



SLO - Varnostna funkcija!

Čoln ima zaščito in deluje samo kadar je v vodi. Na suhem vam čoln zaradi zaščite ne bo deloval. Ne uporabljajte čolna v slani vodi - morju!

GB - Attention! With safety function!

The boat has a safety function that prevents it from running outside the water. Outside the water the motor and the steering is deactivated. So if the model don't run after the battery is connected and the transmitter is powered on please check that the boat is set in the water properly. Do not operate the model in salty water.

FR - Attention! Avec fonction de sécurité!

Le bateau ne fonctionne que quand il se trouve dans l'eau. Dans les environs secs le moteur et le pilotage sont inactivés pour éviter des dégâts. Si le modèle ne réagit pas après avoir mis l'accu conduite et enclenché la radiocommande, vérifiez que le bateau est vraiment dans l'eau. Le modèle ne doit pas être utilisé en eau salée.

IT - Attenzione! Con funzione di sicurezza!

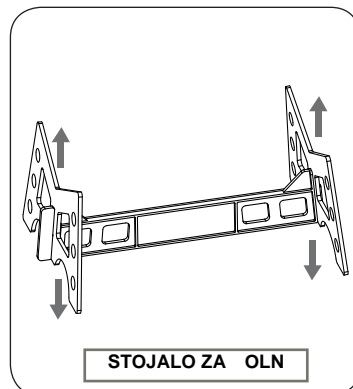
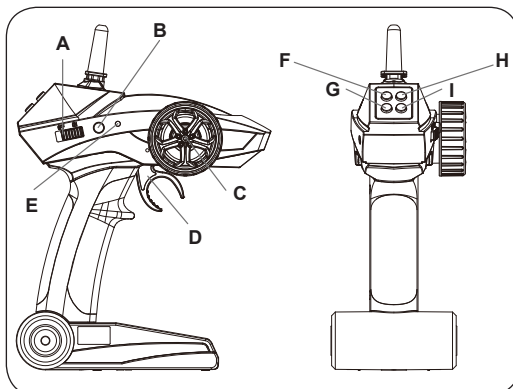
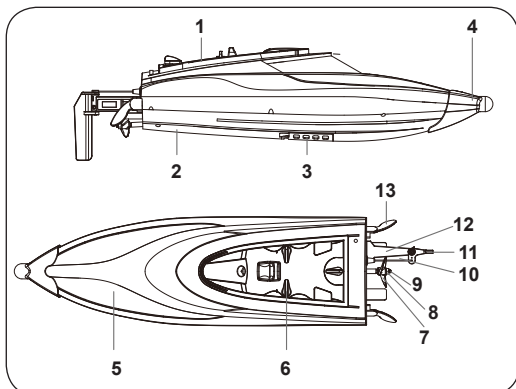
La barca dispone di una sicurezza automatica, La barca funziona solo quando è in acqua. Nel asciutto il motore e lo sterzo sono disattivati per evitare danni. Se il modello quando si collega alla batteria e dopo aver acceso la radio non risponde, assicurarsi che la barca e messa corretta in acqua. Il modello non deve essere utilizzato in acqua salata.

ES - ¡Atención! Con funciones de seguridad!

El barco dispone de un seguro automático, el barco sólo funciona cuando está en el agua. En el seco, el motor y la dirección están desactivados para evitar daños. Si el modelo cuando se conecta con la batería y después de encender la emisora no responde, asegúrese de que el barco está correcto en agua. El modelo no debe funcionar en agua salada.

CZ - Upozornění! Bezpečnostní funkce!

Loď má bezpečnostní funkci, který zabraňuje roztočení motorů mimo vodu. Na suchu tedy loď nespustíte, nefungují ani motory ani zatáčení. Pro spuštění je nutné ji pložit do vody. Pokud tedy zapnete dálkové ovládání s plně nabitými bateriemi a loď přesto nefunguje, zkontrolujte, jestli je správně položena ve vodě. Nepoužívejte ve slané vodě.



SLO - Komponente oln:

1. Pokrov / paluba
2. Čoln
3. Hladilni sistem
4. Zaščita premca
5. Trup čolna
6. Zapiralo pokrova
7. Propeler
8. Matica propelerja
9. Pogonska gred
10. Vodilo krmila
11. Krmilo
12. Nosilec krmila
13. Trim krmila

Daljnec:

- A Vklop/Izklop
- B Turbo / Obrat čolna
- C Levo / Desno
- D Naprej / Nazaj
- E LED lučka
- F Trimanje levo
- G Trimanje naravnost
- H Trimanje desno
- I Trimanje nazaj

GB - Components

Boat:

1. Top cover
2. Boat
3. Cooling cover
4. Anti-collision cover
5. Housing
6. Lock
7. Propeller
8. Lock Nut
9. Transmission shaft
10. Steering linkage
11. Rudder
12. Tail vane bracket
13. Trim flaps

Transmitter:

- A On/Off Switch
- B Turbo/180°Turn back function
- C Left/Right
- D Forward/Reverse
- E Power LED
- F Trim left
- G Trim forward
- H Trim right
- I Trim backward

Stand

FR - Composants

Bateau:

1. Couvercle
2. Bateau
3. Couvercle de refroidissement
4. Couvercle anti-collision
5. Boîtier
6. Fermeture
7. Hélice
8. Ecrou de blocage
9. Arbre de transmission
10. Timonerie de direction
11. Gouvernail
12. Support d'aile arrière
13. Clapets

Radiocommande:

- A Interrupteur On/Off
- B Turbo/180°Turn back function
- C Gauche/Droite
- D Avant/Arrière
- E Power LED
- F Trim à gauche
- G Trim avant
- H Trim à droite
- I Trim arrière

Support

IT - Componenti

Barca:

1. Coperchio
2. Barca
3. Copertura del sistema di raffreddamento
4. Paraurti
5. Custodia
6. Chiusura
7. Elica
8. Dado di bloccaggio
9. Albero del cambio
10. Asta di controllo
11. Timone
12. Supporto del timone
13. Alette di trimaggio

Trasmittente:

- A Interruttore On/Off
- B Turbo/180°Turn back function
- C Sinistra/Destra
- D Avanti/Indietro
- E Power LED
- F Trim sinistra
- G Trim avanti
- H Trim destra
- I Trim indietro

Cavalletto modello

ES - Componentes

Barco:

1. Tapa
2. Barco
3. Cobertura del sistema de refrigeración
4. Parachoque
5. Carcasa
6. Cierre
7. Hélice
8. Tuerca de seguridad
9. Eje del engranaje
10. Barra de control
11. Timón
12. Soporte del timón
13. Aletas de ajuste

Emisora:

- A Interruptor On/Off
- B Turbo/180°Turn back function
- C Izquierda/Derecha
- D Delante/Atrás
- E Power LED
- F Trim izquierda
- G Trim delante
- H Trim derecha
- I Trim atrás

Soporte

CZ - Komponenty

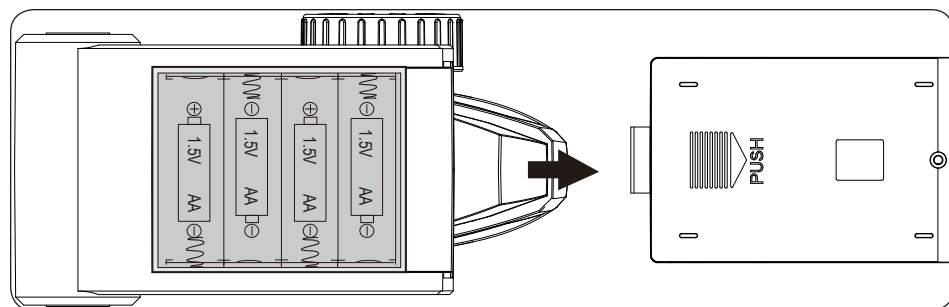
Loď:

1. Kryt
2. Trup
3. Krytka chlazení
4. Nárazník
5. Opláštění
6. Zámek
7. Vrtulka
8. Matica zámku
9. Převodovka
10. Řízení
11. Kormidlo
12. Držák kormidla
13. Klapky jemného doladění funkce TRIM

Funkce:

- A ON/OFF přepínač
- B Turbo/180°Turn back function
- C Doleva/doprava
- D Dopředu / nazpátek
- E Power LED
- F Trim doleva
- G Trim dopředu
- H. Trim doprava
- I. Trim dozadu

Stojan



SLO

1. Vstavlanje baterij

- Odprite pokrov za baterije
- Vstavite 4 x AA 1,5V baterije
- Ponovno namestite pokrov za baterije

GB

1. Placing the battery

- Remove the battery compartment cover.
- Fit the 4 x AA batteries, observe the correct polarity.
- Replace the battery hatch

FR

1. Mise en place des pile

- Retirez le couvercle de la batterie.
- Mettez en place respectivement 4 x AA piles, respectez la polarité.
- Remplacer le couvercle du compartiment

IT

1. Montaggio delle pile

- Togliere il coperchio del scomparto batterie.
- Inserire 4 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli.
- Rimettere il coperchio del scomparto batterie

ES

1. Colocar pilas a la emisora

- Retire la tapa del compartimiento de la batería.
- Coloque 4 x AA pilas, respetando la polaridad.
- Reemplace la tapa del compartimiento de la batería.

CZ

1. Vložení baterií do vysílače

- Otevřete kryt bateriového prostoru na spodní části ovladače.
- Vložte 4 x AA baterie se správnou polaritou.
- Potom zavřete kryt bateriového prostoru.

SLO - Navodila za baterije

Nikoli ne polnite navadnih AA 1,5V baterij!
 Ne poskusite odpreti baterij!
 Ne vrzite baterije v ogenj!
 Uporabljajte samo nove baterije!
 Ne mešajte različnih bategj med sabo!
 Če uporabljate polnilne baterije, jih vedno vzemite ven preden jih napolnite!
 Polnjenje baterij naj opravlja samo odrasla oseba!
 Pazite, da ne pride do kratkega stika!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
 Do not open!
 Do not dispose of in fire!
 Do not mix old and new batteries!
 Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
 Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
 Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
 The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

es batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
 Ne pas ouvrir!
 Ne pas jeter au feu!
 Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
 Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
 Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
 Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
 Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
 Non aprire!
 Non gettare nel fuoco!
 Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
 Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
 Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
 Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
 I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!
 No abrir!
 No arrojar al fuego!
 No mezcle baterías nuevas y viejas!
 No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
 Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
 Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
 Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjejte jednorázové baterie!
 Neotvírejte!
 Nevhazujte do ohně!
 Nedávejte dohromady staré a nové baterie.
 Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie.
 Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!
 Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
 Nezkratujte přípojovací svorky!

**SLO**

Polnjenje baterije
 - Vstavite USB priključek v USB vtičnico (računalnik ali stenski polnilnik za mobilne).
 - Povežite baterijo z polnilcem.
 - Če na polnilcu gori rdeča LED lučka, je polnjenje v teku. Ko rdeča lučka ugasne je polnjenje zaključeno. Polnjenje prazne baterije znaša približno 3 ure.

Charging by USB

- Insert the USB plug from the USB cable into the USB socket of your PC.
- Connect the battery with USB charger.
- The LED light is ON whilst charging. The charging time by completely discharged battery pack about ~ 3 hours.

FR**Processus de charge USB**

- Branchez la prise USB du cordon de charge dans la prise USB de votre PC.
- Connectez l'accu au connecteur USB.
- Le chargement est mis en marche quand le LED lumière brille. Pour un accu complètement déchargé, le temps de charge est entre ~ 3 heures.

IT**Caricamento attraverso USB**

- Collegare il cavo USB alla presa del PC.
- Collegare il cavo USB con il pacco batteria.
- Se viene avviata la spia di carica. Il tempo medio di ricarica del la batteria (se completamente scarica) è di ~ 3 heures.

ES**Cargamiento a través de USB**

- Enchufe el conector USB a un puerto USB de su ordenador.
- Conectar la batería con el conector USB.
- Cuando el LED se brilla, se inicia el proceso de carga. El tiempo de carga, para una batería totalmente descargada, oscilará entre ~ 3 Horas.

CZ**Nabíjení pomocí USB**

- Odpojte konektor od modelu (A) k baterii (B) (pro bezpečnost doporučujeme vyjmout baterii z modelu).
- strčte konektor USB kabelu do slotu USB na vašem PC.
- Připojte baterii s USB nabíječkou.
- Kontrolka LED bude během nabíjení svítit. Baterie se bude nabíjet přibližně 3 hodiny

**SLO****POZOR!**

Po uporabi olna vedno po akajte, da se motor in baterija ohladita. Šele nato napolnite baterijo. Prav tako velja to, e uporabljate drugo nadomestno baterijo - vedno po akajte vsaj 10 minut pred ponovno uporabo olna. Pri pregretju motorja ali baterije, lahko pride do poškodb elektronike ali požara.

GB**Attention!**

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 10 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

FR**Attention!**

Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 10 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de rechange pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

IT**Attenzione!**

Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 10 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.

ES**¡Atención!**

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 6 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.

CZ**Upozornění**

Po každém použití nechte model dostatečně zchladnout než jej znovu uvedete do chodu. Když používáte náhradní baterie nechte model před dalším použitím vychladnout minimálně 10 minut. Přehřátím můžete poškodit elektroniku nebo může dojít k vzplanutí.

SLO - POZOR!

Po uporabi vedno izključite čoln in odklopite baterijo! Če pustite čoln vklopljen ali baterijo priključeno na čoln, lahko pride do prekomernega izpraznenja baterije pod osnovno napetost in baterija ne bo več uporabna! Take baterije ne poskušajte več napolniti, ker lahko pride do požara!

Napetost baterije ne sme nikoli pasti pod 6V!

Po uporabi čolna vedno odklopite baterijo od čolna in jo po 10 minutah, ko se ohladi oziroma njkasneje v roku 12 ur, ponovno napolnite. Pri daljši neuporabi baterije jo morate vsake 3 mesece napolniti na vsaj 7,8V_m da ne pride do izpraznenja baterije pod 6V. Pazite tudi, da ne pride do poškodb baterije. Poškodovane baterije ne smete uporabljati, niti polniti!

GB - Danger!

If your model has an on/ off switch, always turn off the model immediately after each use. If your model has a removable battery or a disconnectable connector to the battery, the battery should be disconnected from the model immediately after each use. The battery can be deep-discharged by accidentally turning it on or by leaving the battery plugged in. By deep discharge the battery it loses power, can be damaged so much that charging or discharging is no longer possible and the battery can ignite itself during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries. The voltage of the battery should never be under 6 Volt to avoid a deep discharge. The fully charged battery has a voltage of 8,2 Volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery it has to be checked at least every three months for voltage (min. 7,8 Volt) or damage and if necessary charged or disposed.

FR - Attention!

Dans la mesure où votre modèle dispose d'un interrupteur marche / arrêt, éteignez votre modèle après chaque utilisation. Si votre modèle dispose d'une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entraîner une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommager celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut entraîner une combustion spontanée (risque d'incendie). Ne tentez jamais de décharger profondément les batteries à charger ou à décharger. La tension de la batterie ne doit jamais être sous 6 Volt pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 8,2 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit immédiatement être complètement chargée après une phase de refroidissement de min. 10 minutes, mais au plus tard au bout de 12 heures pour éviter une décharge profonde travers l'auto-décharge. En cas d'inutilisation de la batterie ou du stockage, est nécessaire de vérifier ou rechargés la batterie tous les 3 mois, tension (7,8 Volts min.). En cas de dommages disposer correctement.

IT - Attenzione!

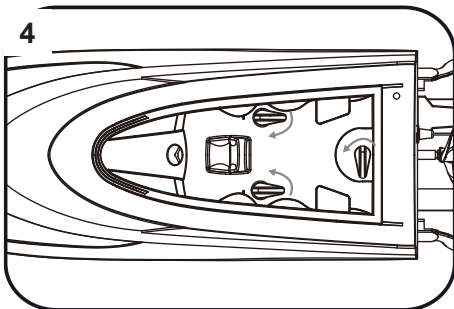
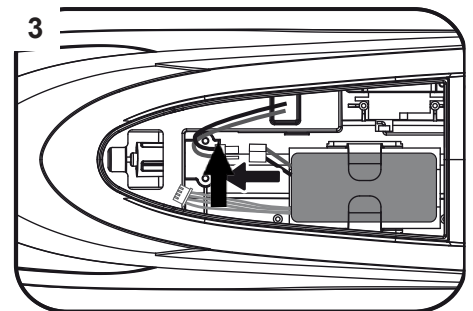
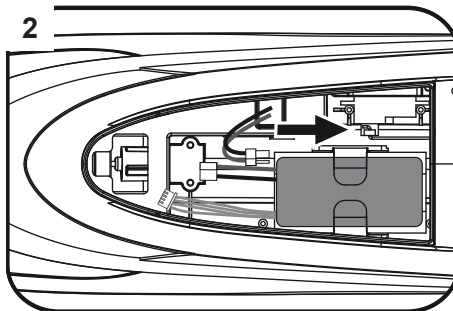
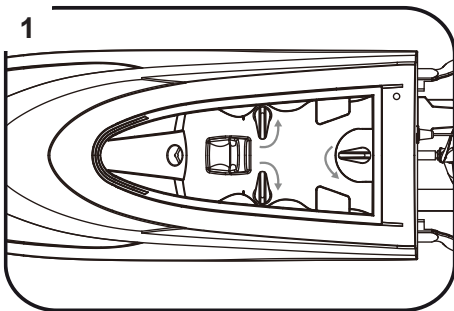
Se il suo modello ha un interruttore On/Off e importante spegnere il modello direttamente dopo ogni utilizzo. Se il modello ha una batteria rimovibile oppure un connettore alla batteria, si deve scollegare subito dopo ogni utilizzo dal modello. Se la batteria rimane accesa oppure rimane collegata essa si può scaricare. Una volta andata in sotto carica la batteria perde potenza o può essere gravemente danneggiata. In questo caso la batteria non si lascia più caricare o scaricare ed esiste il pericolo d'infiammazione (pericolo di incendio). Non provi mai a caricare o scaricare delle batteria sotto cariche. La tensione della batteria non deve mai essere sotto 6 Volt per evitare la scariche profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 8,2 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt 7,8 min.). In caso di danneggiamento della batteria smaltire correttamente.

ES - ¡Atención!

Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraíble o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencia o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de inflamación (peligro de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente. La tensión de la batería no debe mai essere sotto 6 Volt per evitare la scariche profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 8,2 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt 7,8 min.). In caso di danneggiamento della batteria smaltire correttamente.

CZ - Pozor.

Pokud je model vybaven zapínáním / vypínáním, je třeba ho po každém použití vypnout. Pokud je model vybaven odnímatelným akumulátorem nebo odpojitelným konektorovým připojením, po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybijí. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybití akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybití se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjejte nebo nevybíjejte zcela vybité akumulátory. Aby se zabránilo úplnému vybití akumulátoru, jeho napětí by nemělo klesnout pod 6 V. Plně nabitý akumulátor má 8,2 Volt. Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plně nabití by měla probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejspoději do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 7,8 V) a možných poškození. Pokud je to nutné, dobijte nebo zlikvidujte akumulátor.



SLO - vstavljanje baterije

1. Odprite pokrov čolna
2. Vstavite baterijo v prostor za baterijo
3. Priključite baterijo na čoln
4. Zaprite pokrov na čolnu

GB - Inserting the battery

1. Turn the switch of boat top cover and open the boat top cover
2. Place the battery in the battery compartment.
3. Connect the charged battery pack with the model.
4. Close the cover again

FR - Insertion de la batterie

1. Ouvrez le verrouillage du pont du bateau et enlevez-le.
2. Placez l'accu dans le système de maintien dans le fuselage.
3. Branchez le câble de l'accu sur le modèle.
4. Refermez le couvercle

IT - Inserimento della batteria

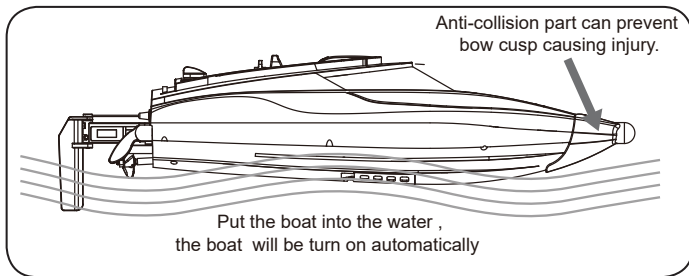
1. Aprire il blocco dell'coperchio e toglietelo.
2. Inserire la batteria nel supporto nella fusoliera.
3. Collegare il cavo della batteria con il modello
4. Richiudere il coperchio.

ES - Insertar la batería

1. Abrir la tapa de la cerradura y quitarla.
2. Insertar la batería en el soporte del fuselaje.
3. Conectar el cable de batería con el modelo.
4. Vuelva a cerrar la tapa.

CZ - Vložení baterie do modelu.

1. Otočte jističí páčku na modelu doleva nebo doprava a otevřete kryt bateriového prostoru.
2. Vložte ji do bateriového prostoru.
3. Připojte nabitou baterii k modelu.
4. Zavřete kryt.



SLO

1. Zaščita premca preprečuje poškodbe.
2. Ko postavite čoln v vodo se bo sam avtomatsko vključil.

GB

1. Anti-collision part can prevent bow cusp causing injury.
2. Put the boat into water, the boat will be turn on automatically.

FR

1. La pièce anti-collision peut empêcher la cuspide de l'étrave de causer des blessures.
2. Mettez le bateau à l'eau, le bateau s'allumera automatiquement.

IT

1. La parte anticollisione può impedire che le estremità dell'arco causino lesioni.
2. Mettere la barca in acqua, la barca si accenderà automaticamente.

ES

1. La parte anticollision puede evitar que los extremos del arco causen lesiones.
2. Ponga el barco en el agua, el barco se encenderá automáticamente.

CZ

1. Antikolizní část může zabránit zranění.
2. Položte loď do vody. Zapne se automaticky.

SLO - Povezovanje olna in daljinca

1. Postavite čoln na vodno površino
2. Vključite daljinca - LED lučka hitro utripa
3. Ko sta čoln in daljinca uspešno povezana, zaslišite pisk in LED lučka preneha utripati

GB - Pairing the transmitter and the model

1. Put the boat into the water.
2. Turn on the Controller.
The LED light on it will flash quickly.
3. When the controller connected to the boat successfully, it will make a „beep“ sound, and the LED light will keep on.

FR - Fixation de l'émetteur et du modèle

1. Mettez le premier bateau à l'eau.
2. Allumez le contrôleur.
La lumière LED allumée clignote rapidement.
3. Lorsque le contrôleur s'est connecté au bateau avec succès, un „bip“ retentit et le voyant LED s'allume.

IT - Binding della trasmittente e modello

1. Posizionare la barca in acqua.
2. Accendi il controller.
La luce LED accesa lampeggia rapidamente.
3. Quando la trasmittente si è collegata con successo alla barca, viene emesso un segnale acustico e il LED continua ad illuminare.

ES - Binding de la emisora y modelo

1. Ponga el barco en el agua.
2. Encienda el controlador.
La luz LED parpadea rápidamente.
3. Cuando la emisora está conectado correctamente al barco, suena un pitido y el LED continúa iluminándose.

CZ - Spárování vysílače a modelu

1. Položte loď do vody.
2. Zapněte dálkové ovládání.
3. Když je ovladač připojen, vydá „pípnutí“ a LED dioda bude svítit.



SLO - POZOR!

- Kadar se uporabljata več čolnov hkrati, jih vključite in povežite vsakega posebej, torej enega za drugim in ne vse naenkrat, ker lahko pride do zmešnjave signalov.
- Vedno imejte svoj čoln v vidnem polju, tudi če vam dolet daljinca zagotavlja večje razdalje. Domet daljinca je odvisen od več faktorjev in le tako da imate čoln v vidnem polju vam zagotavlja, da ga ne izgubite.

GB - Attention!

- By the simultaneous operation of few models always put the model in water first, and then switch on the corresponding transmitter. Then repeat the procedure with the next boat. Do not put many boats in the water at the same time, and do not switch many transmitters at the same time. It may cause that many boats are responding to one transmitter.
- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies.

FR - Attention!

- En cas d'utilisation simultanée de plusieurs bateaux, toujours mettre d'abord un bateau dans l'eau, puis allumer l'émetteur correspondant. Puis le bateau suivant et l'émetteur correspondant et ainsi de suite. Ne mettez pas plusieurs bateaux à l'eau ou n'allumez pas les émetteurs en même temps, sinon plusieurs bateaux pourraient réagir au même émetteur.
- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices.

IT - Attenzione!

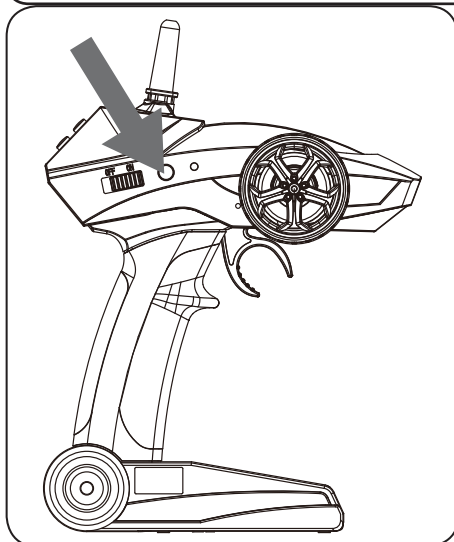
- Quando si utilizzano più barche contemporaneamente, mettere sempre una barca in acqua prima e poi accendere la trasmittente corrispondente. Poi la barca successiva e la trasmittente corrispondente e così via. Non mettere più barche in acqua o accendere contemporaneamente le trasmittenti, altrimenti più barche potrebbero reagire allo stesso trasmettitore.
- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo.

ES - ¡Atención!

- Cuando se utilicen varias barcas al mismo tiempo, coloque siempre primero una barca en el agua y, a continuación, encienda la emisora correspondiente. Luego el siguiente barco y la emisora correspondiente y así sucesivamente. No ponga varios barcos en el agua ni encienda las emisoras al mismo tiempo, de lo contrario varios barcos podrían reaccionar a la misma emisora.
- No utilizar su modelo fuera de la distancia de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización.

CZ - Upozornění!

- Pokud používáte více modelů najednou, vždy vložte do vody nejprve model a potom zapněte příslušný ovladač ovladač. Vždy používejte model a dálkový ovladač, kteří k sobě patří. Postup opakujte i s další lodí. Nedávejte do vody příliš mnoho modelů a nezapínejte mnoho ovladačů najednou. Na jeden ovladač by potom mohlo reagovat příliš mnoho lodí.
- Vždy mějte model v dohledu. Maximální viditelnost a vzdálenost modelu bude vždy ovlivněna. dalšími faktory, jako jsou počasí, lokalita, rušení ostatními frekvencemi. Proto před každým použitím proveďte kontrolu spojení dálkového ovladače a modelu, případně vyzkoušejte, do jaké vzdálenosti signál dosáhne, jestli model reaguje, jestli je správně sestaven apod. Zkontrolujte také, že máte nabitě baterie jak v dálkovém ovladači, tak v modelu.



SLO - TURBO

Čoln ima dve hitrosi. S pritiskom na gumb lahko izbirate med nižjo in višjo hitrostjo.
En pisk = nižja hitrost
Dva piska = višja hitrost

GB - Turbo

The boat starts at the preset high speed. Press the Turbo button to change the speed.

One „beep“ = low speed
Two „beeps“ = high speed.

FR - Turbo

Le bateau démarre à la vitesse élevée préréglée. Appuyez sur le bouton Turbo pour changer la vitesse.

Un „bip“ = vitesse lente
Deux „bips“ = haute vitesse.

IT - Turbo

La barca parte all'alta velocità preimpostata. Premere il pulsante Turbo per cambiare la velocità.

Un „beep“ = bassa velocità
Due „beep“ = alta velocità

ES - Turbo

El barco arranca a la alta velocidad preestablecida. Pulse el botón Turbo para cambiar la velocidad.

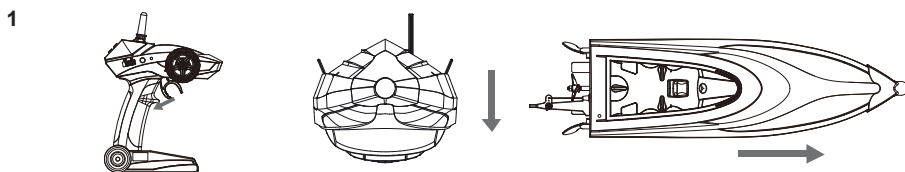
Un „bip“ = baja velocidad
Dos „bip“ = alta velocidad

CZ - Turbo

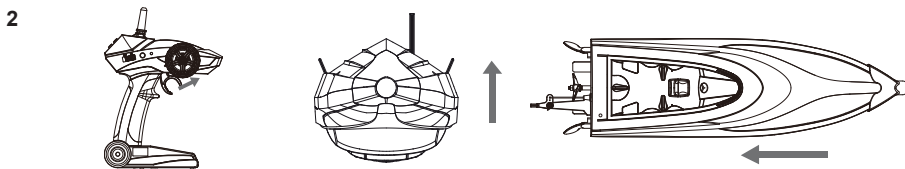
Loď je standardně nastavena na režim vysoké rychlosti. Pro změnu rychlosti stiskněte tlačítko TURBO.

Jedno „pípnutí“ = nízká rychlost
Dvě „pípnutí“ = vysoká rychlost

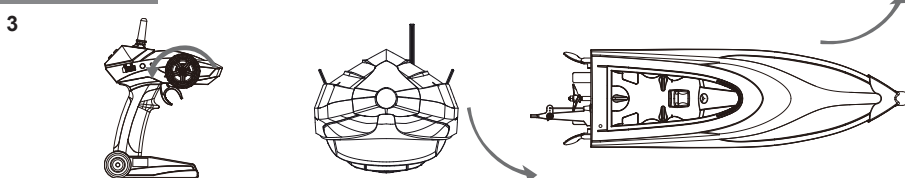
Forward



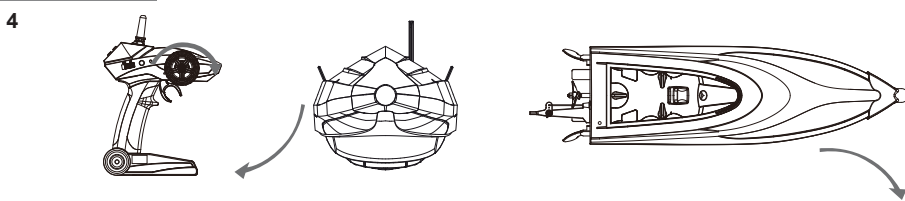
Backward



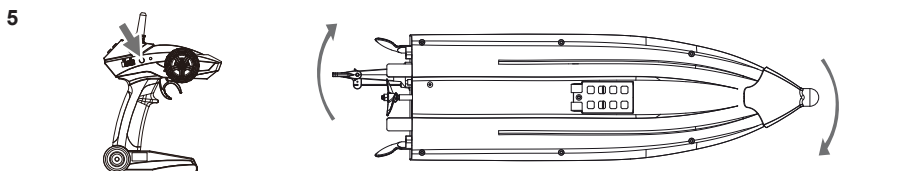
Turn left



Turn Right



One key rolling



SLO - UPRAVLJANJE s OLNOM

1. Naprej - potegnite ročko k sebi
2. Nazaj - potisnite ročko od sebe - Izogibajte se vožnji nazaj, ker lahko zaradi tega voda pride v čoln in tako poškoduje elektroniko in/ali motor.
3. Levo - Obrnite kolesček na daljincu v levo oziroma v nasprotni smeri urinega kazalca.
4. Desno - Obrnite kolesček na daljincu v desno oziroma v smeri urinega kazalca.
5. Prevrčanje čolna - če se čoln v vodi prevrne, pritisnite "180°Turn back" gumb na daljincu, dokler se čoln ne obrne.

GB - Control

1. **Forward**
If the lever is pulled back towards the transmitter grip the model will accelerate forwards.
2. **Backward**
If the lever is pulled forward towards the model will accelerate backwards.
Avoid swimming backwards, because it may splash the water inside the model.
3. **Turn left** - Rotate the direction knob of the remote controller anticlockwise, the boat model is turned left.
4. **Turn right** - Rotate the direction knob of the remote controller clockwise, the boat model is turned right.
5. **Turnover of boat model** - When the boat turns over during driving, keep pressing the „180°Turn back function button“ until it turns back.

FR - Contrôle

1. **Marche avant** - Si vous poussez la commande des gaz en arrière, le modèle se déplace vers l'avant.
2. **Marche arrière** - Si vous poussez la commande des gaz en avant, le modèle se déplace vers l'arrière.
Évitez de faire marche arrière, car de l'eau peut pénétrer dans le modèle lors de la marche arrière.
3. **Virage à gauche** - Tournez le volant de direction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le bateau effectuera un virage en avant à gauche
4. **Virage à droite** - Tournez le volant de direction dans le sens des aiguilles d'une montre et le bateau effectuera un virage en avant à droite.
5. **Le bateau a chaviré** - Lorsque le bateau se retourne pendant la baignade, continuez d'appuyer sur le bouton „180°Turn“ jusqu'à ce qu'il revienne en arrière.

IT - Controllo

1. **Avanti** - Se il sensore di controllo viene tirato indietro, il modello si sposta in avanti.
2. **Indietro**
Se il sensore di controllo viene tirato avanti, il modello si sposta in indietro.
Evitare la retromarcia in quanto l'acqua potrebbe entrare nel modello durante la retromarcia.
3. **Curva a sinistra** - Girare il volante in senso antiorario, così la sua barca gira a sinistra.
4. **Curva a destra** - Girare il volante in senso orario, così la Sua barca gira a destra.
5. **Barca capovolta** - Se la barca si è capovolta nell'acqua, premere il tasto "180°Turn back function" finché il modello non si è girato di nuovo.

ES - Control

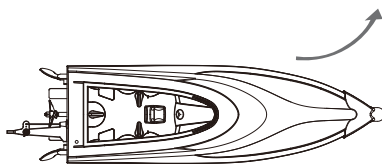
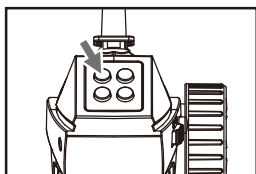
1. **Adelante** - Si pone la palanca del modelo para atrás el irá para adelante.
2. **Atrás** - Si pone la palanca del modelo para adelante el irá para atrás.
Evite la marcha atrás, ya que el agua puede entrar en el modelo al realizar la marcha atrás.
3. **Giro a la izquierda** - Gire el volante en el sentido antihorario, el modelo va a girar delante por la izquierda.
4. **Giro a la derecha** - Gire el volante en el sentido horario, el modelo va a girar delante por la derecha.
5. **Modelo zozobra** - Si el barco ha volcado en el agua, pulse el botón „180°Turn back function“ hasta que el modelo haya vuelto a girar.

CZ - Ovládání

1. **Dopředu** - Pokud stisknete páčku k držáku ovladače model pojede dopředu.
2. **Dozadu** - Pokud páčku naopak stisknete směrem od držáku ovladače, model pojede dozadu.
Vyhnete se řízení lodi směrem dozadu, protože by do ní mohla vniknout voda.
3. **Zatočení doleva** - Otočte směrovým ovladačem dálkového ovladače proti směru hodinových ručiček, model lodi pojede doleva.
4. **Zatočení doprava** - Otáčejte směrovým ovladačem dálkového ovladače ve směru hodinových ručiček, model lodi pojede doprava.
5. Pokud se loď během řízení ve vodě nakloní, stiskněte tlačítko „180° vrácení do původní polohy“, až se loď narovná.

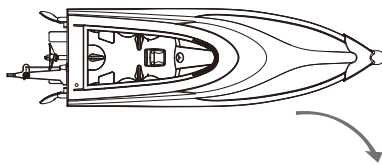
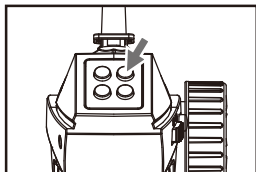
Left Turning Regulating

1



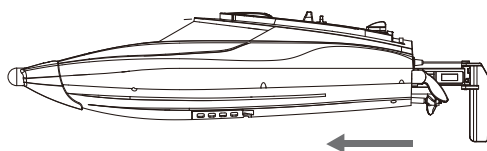
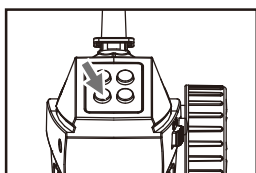
Right Turning Regulating

3

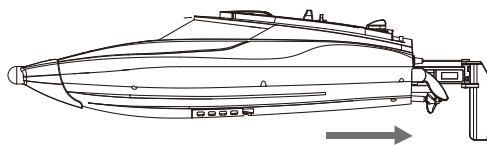
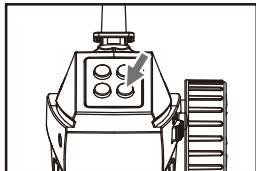


Forward Regulating

4



Backward regulating



SLO - Trimanje

Če se čoln sam od sebe premika naprej, nazaj, levo ali desno, potem morate to nastaviti na daljincu. Pustite čoln plavati na vodi in ga oprazujte, ter uporabite nastavitve trimanja.

1. Trimanje v levo
2. Trimanje v desno
3. Trimanje naprej
4. Trimanje nazaj

GB - Trim

If the the boat moves automatically to the left or right, forwards or backwards without appropriate commands, it must be fine-adjustment.

Let your boat swim freely and observe the changes of each action by adjusting the trimmer.

1. Trimm left
2. Trimm right
3. Trimm forward
4. Trimm backward

FR - Trimmung

Si votre modèle se déplace vers la droite, la gauche, l'avant ou l'arrière sans commande, vous devez ajuster le modèle.

Laissez le modèle nager calmement sur place et observez les changements lors de l'utilisation de la commande de trim correspondante.

1. trim gauche
2. trim droite
3. trim avant
4. trim arrière

IT - Trimmung

Se il modello si muove a destra, sinistra, avanti o indietro senza un comando, è necessario trimmare il modello. Lasciare che il modello nuoti tranquillamente in un punto e osservare i cambiamenti quando si utilizza il rispettivo comando di assetto.

1. Trimming sinistra
2. Trimming Destra
3. Avanti trimming
4. indietro trimming

ES - Trimmung

Si su modelo se mueve a la derecha, izquierda, adelante o atrás sin un comando, debe trimmear el modelo.

Deje que el modelo nade tranquilamente en un lugar y observe los cambios cuando utilice el control de trimming correspondiente.

1. Trimming izquierda
2. Trimming Derecha
3. Trimming Adelante
4. Trimming Atrás

CZ - Trim

Pokud se model pohybuje různými směry přesto, že na ovladači nevydáte žádný pokyn, je nutné nastavit funkci TRIM – jemné doladění pohybů do různých směrů. Položte loď do vody a po každém doladění sledujte, jak se chová.

1. Trimm doleva
2. Trimm doprava
3. Trimm dopředu
3. Trimm dozadu



SLO - POZOR!

Če se čoln na vodi sunkovito odziva ali se nagiba na eno stran, potem je verjetno v trupu čolna voda. Vzemite ga iz vode in ga popolnoma osušite pred ponovno uporabo.

GB

Warning!

Should your boat model jump on the water, or turn to the side, it means that there is perhaps some water in the body. Retrieve your boat to the land, drain it and let it dry before you use it again.

FR

Attention!

Si votre modèle saute sur l'eau ou bascule d'un côté, il y a probablement de l'eau dans la coque. Sortez votre modèle de l'eau et séchez-le soigneusement avant de le remettre en service.

IT

Attenzione!

Se il vostro modello sta saltando sull'acqua o inclinandosi su un lato, probabilmente c'è acqua nello scafo. Estrarre il modello dall'acqua e asciugarlo accuratamente prima di rimetterlo in funzione.

ES

Atención!

Si su modelo salta al agua o se inclina hacia un lado, es probable que haya agua en el fuselaje. Saque su modelo del agua y séquelo cuidadosamente antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

CZ

Varování!

Pokud se loď začne potápět nebo naklánět na jednu stranu, je možné že uvnitř je voda. Loď vyndejte z vody a vysušte ji. Až poté je možné ji znovu použít.